

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZATA  
1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.

---

Ikt. szám: I-66/...<sup>15</sup>.../2014.

**Tárgy:** Felterjesztés  
**Ügvinetező:** Szilágyi Tünde  
**Telefonszám:** 061/3724-675

**Budapest Főváros Kormányhivatala**

**Palich Etelka**  
főigazgató részére


Budapest  
Váci u. 62-64.  
1056


**Tisztelt Főigazgató Asszony!**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület **Újbuda Örmény Önkormányzata** 2014. április 18-i rendes ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2014. április 29.

Tisztelettel:

  
Dr. Forgács Barnabás  
elnök

  
Budapest Főváros XI. Kerület  
Újbuda Örmény Önkormányzata  
2.  
\*

### **3. SZ. J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata **2014. április 18-án** (péntek) **8.30 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

<b>Jelen vannak:</b>	<b>dr. Forgács Barnabás</b>	elnök
	<b>Kátainé Szilvay Ingrid</b>	elnökhelyettes
	<b>Kirkósa Péter</b>	képviselő
	<b>Harmath Kálmán</b>	képviselő

**A Polgármesteri Hivatal részéről:**

dr. Horti István jegyző megbízásából	
<b>Már Csilla Beatrix</b>	Referens
<b>Szilágyi Tünde</b>	titkár

**dr. Forgács Barnabás:**

Köszönti a megjelent képviselőket, majd megállapítja az ülés határozatképességét. Ezt követően javasolja jegyzőkönyv-hitelesítőnek Kirkósa Péter képviselőt megválasztani, valamint a meghívóban szereplő napirendi pontokat megtárgyalni.

A napirenddel kapcsolatosan egyéb észrevétel, javaslat nem hangzott el, így az Elnök szavazásra teszi fel határozati javaslatait:

*Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete Kirkósa Péter képviselő személyét elfogadja az Újbuda Örmény Önkormányzat 2014. április 18-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**13/2014. (IV.18.) ÚÖÖK határozata**

Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete Kirkósa Péter képviselő személyét elfogadja az Újbuda Örmény Önkormányzat 2014. április 18-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Ezután az Elnök szavazásra teszi fel az ülés napirendi pontjaira vonatkozó határozati javaslatot, miszerint:

*Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. április 18-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:*

- 1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*
- 2. Az ÚÖÖK 2013. évi költségvetése teljesítésének megtárgyalása, zárszámadás elfogadása*
- 3. A 2014. évi központi feladatalapú támogatás felhasználásának megtárgyalása*
- 4. Az ÚÖÖK 2014. évi költségvetésének módosítása*
- 5. Támogatási szerződés megtárgyalása*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **14/2014. (IV.18.) ÚÖÖK határozata**

Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. április 18-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
2. Az ÚÖÖK 2013. évi költségvetése teljesítésének megtárgyalása, zárszámadás elfogadása
3. A 2014. évi központi feladatalapú támogatás felhasználásának megtárgyalása
4. Az ÚÖÖK 2014. évi költségvetésének módosítása
5. Támogatási szerződés megtárgyalása

## **1. Napirendi pont**

### ***Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről***

#### **Dr. Forgács Barnabás:**

A jegyzőkönyv és a jelenlévők számára az alábbiakban számol be a 2014. március 2-án megrendezésre kerülő **Zeneagapé** programról:

„2014. március 2-án az Örmény Katolikus Plébánián, a mise után zeneagapét tartottunk, melyen **Vörösváry Márton** ifjú konzervatóriumi hallgató zongorán és hegedűn adott elő különböző zenei műveket.

VÖRÖSVÁRY MÁRTON ifjú hegedű- és zongoraművész 20 éves. Édesanyja Kotilla Ilona 4 éves korában kezdett el hegedülni és 8 évesen a zongora is kedvenc hangszere lett, ének-zene tanár és karvezető. Édesapja, Vörösváry Gábor csíkszeredai, édesanyja ágán a **szamosújvári örmény** Pakulár család sarja.

Márton 2012-ben sikeresen felvételizett a Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem klasszikus hegedű szakára, ezután 2013-ban felvették az Egyetem klasszikus zongora szakára is.

A zeneagapén az ifjú művész 60 főnyi közönség előtt nagy sikert aratott.

**A rendezvény megszervezéséhez és a helyiség terembérleti díjához nemzetiségi Önkormányzatunk 92.970,- Ft-tal járult hozzá a 2014. évi Munkatervünk 9.1. pontjában foglaltak alapján.”**

## **2. Napirendi pont**

### **Az ÚÖÖK 2013. évi költségvetése teljesítésének megtárgyalása, zár- számadás elfogadása**

**Dr. Forgács Barnabás:**

Kérdezi, hogy van-e észrevétel, kérdés, egyéb hozzászólás a 2013. év gazdálkodásával kapcsolatban.

Mivel nem volt, az Elnök szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot:

*Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy*

**1)** *Újbuda Örmény Önkormányzat 2013. évi gazdálkodása alapján zárszám-  
adását az alábbi főösszegekkel fogadja el:*

<i>kiadási főösszeg:</i>	<i>1.457 E Ft</i>
<i>bevételi főösszeg:</i>	<i>2.095 E Ft</i>
<i>előző évi pénzmaradvány:</i>	<i>1.181.088,- Ft.</i>

**2)** *Újbuda Örmény Önkormányzat a 2011. évi CXCV. tv. 91.§ (2) bekezdése alapján költségvetési mérlegét az 1. melléklet, működési és felhalmozási mérlegét a 2. melléklet, pénzeszközei változásának kimutatását a 3. melléklet, vagyonskimutatását a 4. melléklet szerint fogadja el.*

**3)** *Újbuda Örmény Önkormányzat*

*a) megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdésében /24. § (4) bekezdés b)/ szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt.*

*b) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdése /24. § (4) bekezdés c)/ értelmében közvetett támogatást nem nyújtott.*

*c) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) b) pontja értelmében nyilatkozik arról, hogy adósságállománya nincs, adósságot keletkeztető ügylete nem volt.*

*d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **15/2014.(IV.18.) ÚÖÖK határozata**

*Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy*

**1)** *Újbuda Örmény Önkormányzat 2013. évi gazdálkodása alapján zárszámadását az alábbi főösszegekkel fogadja el:*

<i>kiadási főösszeg:</i>	<i>1.457 E Ft</i>
<i>bevételi főösszeg:</i>	<i>2.095 E Ft</i>
<i>előző évi pénzmaradvány:</i>	<i>1.181.088,- Ft.</i>

- 2) Újbuda Örmény Önkormányzat a 2011. évi CXCV. tv. 91.§ (2) bekezdése alapján költségvetési mérlegét az 1. melléklet, működési és felhalmozási mérlegét a 2. melléklet, pénzeszközei változásának kimutatását a 3. melléklet, vagyonskimutatását a 4. melléklet szerint fogadja el.
- 3) Újbuda Örmény Önkormányzat
- a) megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdésében /24. § (4) bekezdés b)/ szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt.
  - b) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdése /24. § (4) bekezdés c)/ értelmében közvetett támogatást nem nyújtott.
  - c) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) b) pontja értelmében nyilatkozik arról, hogy adósságállománya nincs, adósságot keletkeztető ügylete nem volt.
  - d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Határidő: 2014. április 30.  
 Felelős: ÚÖÖK elnöke

#### **Dr. Forgács Barnabás:**

Javasolja, hogy a 2013. évi pénzmaradványból az idén az Örmény Katolikus Lelkeség támogatására használjanak fel 100.000,- Ft-ot, a fennmaradó összeget pedig dologi kiadásokra.

Javaslatával a képviselők egyetértettek, ezért az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2013. évi 1.181.088,- Ft összegű pénzmaradványából 100.000,- Ft-ot egyéb felhalmozási célú támogatásra, 1.081.088,- Ft-ot pedig dologi kiadásokra használ fel a 2014. évben.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **16/2014. (IV.18.) ÚÖÖK határozata**

Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2013. évi 1.181.088,- Ft összegű pénzmaradványából 100.000,- Ft-ot egyéb felhalmozási célú támogatásra, 1.081.088,- Ft-ot pedig dologi kiadásokra használ fel a 2014. évben.

Határidő: folyamatos  
 Felelős: ÚÖÖK elnöke

### **3. Napirendi pont**

#### ***A 2014. évi központi feladatalapú támogatás felhasználásának megtárgyalása***

##### **Dr. Forgács Barnabás:**

Elmondja, hogy az Örmény Katolikus Templom udvarán az idén felállításra kerül egy hacskár (örmény kőkereszt), melyre 100.000,- Ft-ot javasol felhasználni - Támogatási szerződésen keresztül - a központi feladatalapú támogatásból.

*Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az Örmény Katolikus Lelkészség (Budapest XI. ker., Orlay u. 6.) udvarán tervezett hacskár (örmény kőkereszt) felállítását – Támogatási szerződés keretén belül - 100.000,- Ft-tal támogatja.*

*Valamint felhatalmazza az Elnököt a szerződés aláírására. Ezzel egyidejűleg a 8/2014. (II.25.) ÚÖÖK határozattal elfogadott 2014. évi munkatervének 9. pontjában szereplő Örmény Katolikus Lelkészség támogatására felhasználható összeget 100.000,- Ft-ról 200.000,- Ft-ra emeli.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

##### **17/2014. (IV.18.) ÚÖÖK határozata**

*Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az Örmény Katolikus Lelkészség (Budapest XI. ker., Orlay u. 6.) udvarán tervezett hacskár (örmény kőkereszt) felállítását – Támogatási szerződés keretén belül - 100.000,- Ft-tal támogatja.*

*Valamint felhatalmazza az Elnököt a szerződés aláírására. Ezzel egyidejűleg a 8/2014. (II.25.) ÚÖÖK határozattal elfogadott 2014. évi munkatervének 9. pontjában szereplő Örmény Katolikus Lelkészség támogatására felhasználható összeget 100.000,- Ft-ról 200.000,- Ft-ra emeli.*

Határidő: 2014. december 31.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

##### **Kirkósa Péter:**

Javasolja, hogy a 2014. évi munkatervük 8.1. pontjában szereplő, Gyergyószentmiklóson 2014. szeptember 5-6-7-én megrendezésre kerülő Örmény Fesztivál - örmény közösségi találkozó – programjaira, megrendezési költségeire – szintén Támogatási szerződés keretén belül – a már megszavazott 100.000,- Ft-ot emeljék meg 200.000,- Ft-ra.

A képviselők a javaslattal egyetértettek, ezért az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 8/2014. (II.25.) ÚÖÖK határozattal elfogadott 2014. évi munkatervének 8.1. pontjában szereplő - Gyergyószentmiklóson megrendezendő őszi örmény közösségi találkozó - Örmény Fesztivál támogatására felhasználható összeget 100.000,- Ft-ról 200.000,- Ft-ra emeli.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **18/2014. (IV.18.) ÚÖÖK határozata**

*Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 8/2014. (II.25.) ÚÖÖK határozattal elfogadott 2014. évi munkatervének 8.1. pontjában szereplő - Gyergyószentmiklóson megrendezendő őszi örmény közösségi találkozó - Örmény Fesztivál támogatására felhasználható összeget 100.000,- Ft-ról 200.000,- Ft-ra emeli.*

Határidő: 2014. december 31.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

#### **Dr. Forgács Barnabás:**

Elmondja, hogy több program is szervezés alatt van jelenleg, melynek költségei még nem tisztázottak, ezért javasolja, hogy a feladatalapú támogatás fennmaradó részének felhasználásáról a későbbiekben döntsenek.

Ezzel kapcsolatban az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a központi költségvetés nemzetiségi célú előirányzataiból 2014. évre nyújtott 438.594,- Ft összegű feladatalapú támogatást az alábbiak szerint használja fel:*

- *az Örmény Katolikus Templom udvarán felállítandó hacskár (örmény kőkereszt) támogatására 100.000,- Ft-ot,*
- *a Gyergyószentmiklóson 2014. szeptember 5-7. között megrendezendő örmény közösségi találkozó programjaira pedig 200.000,- Ft-ot használ fel.*

*A fennmaradó 138.594,- Ft felhasználásáról a későbbiekben dönt.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **19/2014. (IV.18.) ÚÖÖK határozata**

*Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a központi költségvetés nemzetiségi célú előirányzataiból 2014. évre nyújtott 438.594,- Ft összegű feladatalapú támogatást az alábbiak szerint használja fel:*

- *az Örmény Katolikus Templom udvarán felállítandó hacskár (örmény kőkereszt) támogatására 100.000,- Ft-ot,*

- a Gyergyószentmiklóson 2014. szeptember 5-7. között megrendezendő örmény közösségi találkozó programjaira pedig 200.000,- Ft-ot használ fel.

A fennmaradó 138.594,- Ft felhasználásáról a későbbiekben dönt.

Határidő: 2013. december 31.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

## **4. Napirendi pont**

### ***Az ÚÖÖK 2014. évi költségvetésének módosítása***

#### **Dr. Forgács Barnabás:**

Az előző napirendben hozott határozatok alapján az ÚÖÖK 2014. évi költségvetésének módosítására az alábbi javaslatokat teszi:

Értelemszerűen a központi feladatalapú támogatás összegével megemelni javasolja a Bevételek 7.1. sorát.

A kiadások oldalon az Örmény Templom udvarán lévő kőkereszt felállítására megállapított 100.000,- Ft támogatással javasolja megemelni a 6. Egyéb felhalmozási célú kiadások 6.2. sorát.

Az őszi Örmény Fesztivál támogatására megállapított 200.000,- Ft-ból 100.000,- Ft – ot már előzőleg biztosítottak a költségvetésben, ezért a most 200.000,- Ft-ra emelt költségekre javasol még 100.000,- Ft-ot tenni a 4.3 sorra.

A fennmaradó összeget pedig ideiglenesen javasolja a Dologi kiadások 3.3.4. során elhelyezni.

Rövid egyeztetést követően az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚÖÖK 2014. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:*

*A Bevételek oldalon a 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről 7.1. Működési célú központosított előirányzatok sorát megemeli 438.594,- Ft-tal.*

*A Kiadások oldalon:*

- *a 3. Dologi kiadások 3.3.4. Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások sorát megemeli 238.494,- Ft-tal,*
- *a 4. Egyéb működési célú kiadások 4.3. Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre sorát megemeli 100.000,- Ft-tal, valamint*
- *a 6. Egyéb felhalmozási célú kiadások 6.2. Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre sorát megemeli 100.000,- Ft-tal.*

*Fentiek alapján a 2014. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:*

*Kiadások összesen: 2.915.392,- Ft*



**Bevételek összesen: 2.915.392,- Ft**  
 (A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **20/2014. (IV.18.) ÚÖÖK határozata**

Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚÖÖK 2014. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A **Bevételek** oldalon a 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről **7.1. Működési célú központosított előirányzatok** sorát megemeli 438.594,- Ft-tal.

A **Kiadások** oldalon:

- a 3. Dologi kiadások **3.3.4. Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások** sorát megemeli 238.494,- Ft-tal,
- a 4. Egyéb működési célú kiadások **4.3. Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre** sorát megemeli 100.000,- Ft-tal, valamint
- a 6. Egyéb felhalmozási célú kiadások **6.2. Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre** sorát megemeli 100.000,- Ft-tal.

Fentiek alapján a 2014. évi módosított költségvetését az alábbi összegekkel fogadja el:

**Kiadások összesen: 2.915.392,- Ft**

**Bevételek összesen: 2.915.392,- Ft**

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚÖÖK elnöke

## **5. Napirendi pont** **Támogatási szerződés megtárgyalása**

Az Örmény Katolikus Lelkésztség Hitéleti Működését Támogató Alapítvánnyal megkötendő – meghívóval kiküldött - támogatási szerződés tervezet közös áttekintését követően az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot, miszerint:

*Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 8/2014. (II.25.) ÚÖÖK határozatával elfogadott 2014. évi Munkaterv 9. pontja alapján, a Budapesti Örmény Katolikus Lelkésztség Hitéleti Működését Támogató Alapítvánnyal - zongora vásárlása céljából - kötendő Támogatási szerződést az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja.*

*Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a szerződés aláírására.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**21/2014. (IV.18.) ÚÖÖK határozata**

Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 8/2014. (II.25.) ÚÖÖK határozatával elfogadott 2014. évi Munkaterv 9. pontja alapján, a Budapesti Örmény Katolikus Lelkészség Hitéleti Működését Támogató Alapítvánnyal - zongora vásárlása céljából - kötetlen Támogatási szerződést az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja.

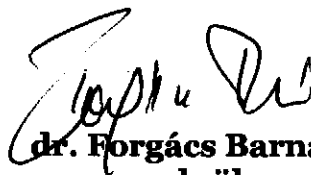
Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a szerződés aláírására.

Határidő: 2014. április 18.

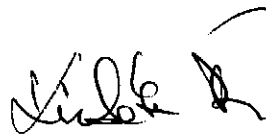
Felelős: ÚÖÖK elnöke

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 10.15 órakor bezárta.

A jegyzőkönyv elkészült:  
Budapest, 2014. április 29.



**dr. Forgács Barnabás**  
elnök



**Kirkósa Péter**  
jegyzőkönyv-hitelesítő



**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata**  
**2013. évi költségvetési mérlege**

**1. melléklet**

<b>KIADÁSOK</b>	Eredeti előirányzat e Ft	Módosított előirányzat e Ft	Teljesítés e Ft XII.31.
<b>KIADÁSOK</b>			
<b>Működési kiadások</b>			
1. Személyi juttatások	240	240	229
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzáj.adó, eü. hozzájár.)			
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	1733	2148	978
4. Támogatásértékű működési kiadások			
5. Működési célú pénzeszköztáadás államháztartáson kívülre	100	250	250
6. Lakoságnak juttatott tám.,szoc. rászorultság jellegű ellátás			
7. Előző évi működési célú előirányzat-maradvány, pénzmar.átadás			
8. Ellátottak pénzbeli juttatásai			
<b>Felhalmozási kiadások</b>			
9. Beruházási kiadások (ÁFA-val)			
10. Felújítási kiadások (ÁFA-val)			
11. Támogatásértékű felhalmozási kiadások			
12. Felhalmozási célú pénzeszköztáadások államháztartáson kívülre	150	0	0
13. Előző évi felhalmozási célú előirányzat-maradvány, pénzmar.átad.			
14. Támogatási kölcsönök nyújtása, törlesztése			
15. Pénzforgalom nélküli kiadások			
16. Függető, átfutó, kiegyenlítő kiadások			
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(1+...+16)</b>	<b>2223</b>	<b>2638</b>	<b>1457</b>
<b>BEVÉTELEK</b>			
<b>Működési bevételek</b>			
17. Intézményi működési bevételek	30	29	29
18. Támogatásértékű működési célú bevételek	1022	1438	1438
19. Működési célú pénzeszköz átvétel államházt. kívülről			
20. Előző évi működési célú előir., pénzmaradvány átvétel	1171	1171	628
21. Központi költségvetésből kapott működési c. támogatás			
<b>Felhalmozási bevételek</b>			
22. Felhalmozási- és tőke jellegű bevételek			
23. Támogatásértékű felh. bevételek államháztartáson belül			
24. Felhalmozási célú pénzeszközátvétel államházt. kívülről			
25. Előző évi felhalmozási célú előir., pénzmaradvány átvétel			
26. Központi költségvetésből kapott felhalm. c. támogatás			
27. Támogatási kölcsönök visszatérülése, igénybevétele			
28. Pénzforgalom nélküli bevételek			
28.1 Előző évek működési c. előir., pénzmaradvány igénybevétele			
28.2 Előző évek felhalmozás c. előir., pénzmaradvány igénybevétele			
29. Függető, átfutó, kiegyenlítő célú bevételek			
<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (17+...+29)</b>	<b>2223</b>	<b>2638</b>	<b>2095</b>

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata

2.melléklet

MŰKÖDÉSI MÉRLEG

E Ft

Előirányzat megnevezés	2012. évi teljesítés	2013. évi eredeti előirányzat	2013. évi módosított előirányzat	2013. évi teljesítés
<b>BEVÉTELEK</b>				
Intézményi működési bevételek	67	30	29	29
Helyi adók				
Átengedett központi adók				
Bírságok, pótlékok és egyéb sajátos bevételek				
Működési támogatások központi költségvetésből				
Támogatásértékű működési bevételek áht.-n belül	1699	1022	1438	1438
Működési célú átvett pénzeszközök áht.-n kívül				
Központi költségvetésből kapott műk támogatás				
Előző évi műk. célú pénzmaradvány igénybevétele	947	1171	1171	628
Függő, átfutó, kiegyenlítő bev.				
<b>Összesen:</b>	<b>2713</b>	<b>2223</b>	<b>2638</b>	<b>2095</b>

<b>KIADÁSOK</b>				
Személyi juttatások	269	240	240	229
Munkaadókat terhelő járulékok	10	0	0	0
Dologi kiadások	1203	1733	2148	978
Működési célú pénzeszközátadás áht.-n kívülre	0	100	250	250
Támogatásértékű működési kiadások áht.-n belül				
Ellátottak pénzbeli juttatásai				
Lakosságnak juttatott tám. szoc. rászorultság jell.ell.				
Céltartalékok, működési célú				
Általános tartalék				
Függő, átfutó, kiegyenlítő kiadások				
<b>Összesen</b>	<b>1482</b>	<b>2073</b>	<b>2638</b>	<b>1457</b>
Működés hiány/hitel	0	0	0	0

FELHALMOZÁSI MÉRLEG

E Ft

Előirányzat megnevezés	2012. évi teljesítés	2013. évi eredeti előirányzat	2013. évi módosított előirányzat	2013. évi teljesítés
<b>BEVÉTELEK</b>				
Önkorm. felhalmozási és tőke bevételei				
Felhalmozási támogatások				
Támogatásértékű felhalmozási bev. áht.-n belül				
Felhalmozási célú pénzeszk. átvét áht-n kívülről				
Központi költségvetésből kapott felh. támogatás				
Kölcsönök visszatérülése				
Előző évi felh. célú pénzmaradvány igénybevétele				
<b>Összesen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

<b>KIADÁSOK</b>				
Beruházási kiadások (ÁFA-val)				
Felújítási kiadások (ÁFA-val)				
Támogatásértékű felhalmozási kiadások áht.-n belül				
Felhalmozási célú pénzeszközátadás áht.-n kívülre	60	150	0	0
Kölcsönök nyújtása, hiteltörlesztés				
Pénzügyi befektetések kiadásai				
Céltartalékok, felhalmozási célú				
Hiteltörlesztés				
<b>Összesen</b>	<b>60</b>	<b>150</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Felhalmozás hiánya/hitel	60	150	0	0
<b>Mindösszesen bevételek és hitelek</b>	<b>2713</b>	<b>2223</b>	<b>2638</b>	<b>2095</b>
<b>Mindösszesen kiadások</b>	<b>1542</b>	<b>2223</b>	<b>2638</b>	<b>1457</b>

**3. melléklet**

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata  
Tájékoztató a pénzeszköz változások kimutatásáról**

	Nyitó állomány 2013.01.01	Évközi változás	Záró állomány 2013.12.31
Költségvetési bankszámla	1 125 004	10 239	1 135 243
Pénztár	46 245	-400	45 845
<b>Pénzeszközök összesen</b>	<b>1 171 249</b>	<b>9 839</b>	<b>1 181 088</b>



## Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata

Vagyonkimutatás  
Összesítő  
2013. december 31.

Sorszám	Megnevezés	Könyvviteli mérleg szerinti állományi érték e Ft
1.	<b>ESZKÖZÖK</b>	
2.	A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK	
3.	I. Immateriális javak összesen	0
4.	1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0
5.	2. Gépek, berendezések, felszerelések	0
6.	II. Tárgyi eszközök összesen	0
7.	III. Befektetett pénzügyi eszközök összesen	0
8.	<b>A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:</b>	0
9.	B) FORGÓESZKÖZÖK	
10.	I. Készletek összesen	0
11.	II. Követelések összesen	0
12.	III. Értékpapírok összesen	0
13.	1. Pénztárak, csekkek, betétkönyvek	46
14.	2. Költségvetési pénzforgalmi számlák	1135
15.	IV. Pénzeszközök összesen	1181
16.	V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások	0
17.	<b>B) FORGÓESZKÖZÖK ÖSSZESEN:</b>	1181
18.	<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:</b>	1181
19.	<b>FORRÁSOK</b>	
20.	D) SAJÁT TŐKE	
21.	I. Tartós tőke	0
22.	1. Saját tulajdonban lévő eszközök tőkeváltozása	0
23.	II. Tőkeváltozások összesen	0
24.	<b>D) SAJÁT TŐKE ÖSSZESEN:</b>	0
25.	E) TARTALÉKOK	
26.	1. Költségvetési tartalék elszámolása	638
27.	2. Költségvetési pénzmaradvány	543
28.	<b>E) TARTALÉKOK ÖSSZESEN:</b>	1181
29.	F) KÖTELEZETTSÉGEK	
30.	I. Hosszú lejáratú kötelezettségek összesen	0
31.	1. Szállítók	0
32.	II. Rövid lejáratú kötelezettségek összesen	0
33.	III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások összesen	0
34.	<b>F) KÖTELEZETTSÉGEK ÖSSZESEN:</b>	0
35.	<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN:</b>	1181

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA  
ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2014. évi költségvetése**

20/2014. (IV.18.) ÚÖÖK sz. határozat melléklete


Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Allami (államigazgatási) feladat
<b>KIADÁSOK:</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Elnök	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefonhasználat	0	0	0	0
1.2.2	BKV bérletek (2 fő részére éves 2015-re)	250 000	250 000	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék				
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>250 000</b>	<b>250 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:</b>				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	0	0	0	0
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	30 000	30 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	20 000	20 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	183 088	183 088	0	0
3.1.4	Kisértékű tárgyeszköz beszerzés	0	0	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése- elkészítése- működtetése)	100 000	100 000	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	275 000	275 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	25 000	25 000	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	28 000	28 000	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	1 004 304	1 004 304	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	100 000	100 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	500 000	500 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.6	Különbféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.6.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	0	0	0	0
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>2 265 392</b>	<b>2 265 392</b>	<b>0</b>	<b>0</b>


4.	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:</b>				
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	200 000	200 000	0	0
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>200 000</b>	<b>200 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>					
5.	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
6.	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:</b>				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	200 000	200 000	0	0
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>200 000</b>	<b>200 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>	<b>2 915 392</b>	<b>2 915 392</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>		<b>2 915 392</b>	<b>2 915 392</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>BEVÉTELEK:</b>					
<b>Működési költségvetés bevételei</b>					
7.	<b>VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
7.1	Működési célú központosított előirányzatok	709 304	709 304	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 000 000	1 000 000	0	0
8.	<b>VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>				
8.1	Kamatbevételek	25 000	25 000	0	0
<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>					
9.	<b>IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):</b>	<b>1 734 304</b>	<b>1 734 304</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Finanszírozási bevételek</b>					
	<b>X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA</b>				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 181 088	1 181 088	0	0
<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN:</b>		<b>2 915 392</b>	<b>2 915 392</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

#### KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)	-1 181 088	-1 181 088	0	0
ebből: - működési	-1 081 088	-1 081 088	0	0
- felhalmozási	-100 000	-100 000	0	0

Budapest, 2014. április 18.

  
 dr. Forgács Barnabás elnök





**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET  
ÚJBUDA ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZATA**

## J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda **Örmény**  
Önkormányzata rendes ülésén

**Időpont:** 2014. április 18. (péntek) 8<sup>30</sup> óra

**Helyszín:** Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatalának (1113 Budapest,  
Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es számú tárgyaló szobája

**Név:**

**Aláírás:**


**1. dr. Forgács Barnabás**

Elnök



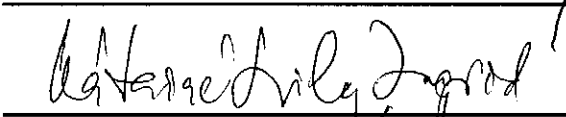
**2. Harmath Kálmán**

Képviselő



**3. Kátainé Szilvay Ingrid**

Elnökhelyettes



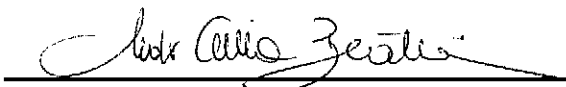
**4. Kirkósa Péter**

Képviselő



**Dr. Horti István**

Jegyző



**Szilágyi Tünde**

Titkár



## MEGHÍVÓ

a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata **2014. április 18-án** (péntek) **8.30** órakor kezdődő, a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatala (1113 Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartandó rendes ülésére.

### Napirendi pont:

1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről  
Beszámoló: dr. Forgács Barnabás elnök
2. Az ÚÖÖK 2013. évi költségvetése teljesítésének megtárgyalása, zárszámadás elfogadása (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: dr. Forgács Barnabás elnök
3. A 2014. évi központi feladatalapú támogatás felhasználásának megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: dr. Forgács Barnabás elnök
4. Az ÚÖÖK 2014. évi költségvetésének módosítása (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: dr. Forgács Barnabás elnök
5. Támogatási szerződés megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: dr. Forgács Barnabás elnök

Budapest, 2014. április 11.

  
**dr. Forgács Barnabás**  
elnök



# ELŐTERJESZTÉS

## Tisztelt Képviselők!

Az ÚÖÖK 2014. április 18-án megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

### **2. napirendhez:**

Tájékoztatlak benneteket, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (1) bekezdése értelmében a nemzetiségi önkormányzat 2013. évre vonatkozó zárszámadási határozatát az elnök április 30-ig (a költségvetési évet követő negyedik hónap utolsó napjáig) terjeszti a Képviselő-testület elé.

A zárszámadási határozathoz tartozó mérlegeket és kimutatásokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság megküldte részünkre, mely a 2013. évi gazdálkodásunk december 31-i állapotát mutatja.

A kimutatás alapján az Újbuda Örmény Önkormányzat 2013. évi zárszámadásának elfogadására az alábbi határozati javaslatot terjesztem elő:

### **...../2014.(.....) ÚÖÖK határozata**

Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

- 1) Újbuda Örmény Önkormányzat 2013. évi gazdálkodása alapján zárszámadását az alábbi főösszegekkel fogadja el:

kiadási főösszeg:	1.457 E Ft
bevételi főösszeg:	2.095 E Ft
előző évi pénzmaradvány	1.181.088,- Ft.

- 2) Újbuda Örmény Önkormányzat a 2011. évi CXCV. tv. 91.§ (2) bekezdése alapján költségvetési mérlegét az 1. melléklet, működési és felhalmozási mérlegét a 2. melléklet, pénzeszközei változásának kimutatását a 3. melléklet, vagyonkimutatását a 4. melléklet szerint fogadja el.

- 3) Újbuda Örmény Önkormányzat

- a) megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdésében /24. § (4) bekezdés b)/ szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt.
- b) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdése /24. § (4) bekezdés c)/ értelmében közvetett támogatást nem nyújtott.
- c) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) b) pontja értelmében nyilatkozik arról, hogy adósságállománya nincs, adósságot keletkeztető ügylete nem volt.
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Határidő: 2014. április 30.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

Határozatban szükséges dönteni arról is, hogy a nemzetiségi önkormányzat a 2013. évi pénzmaradványának összegét személyi, dologi és/vagy támogatásra használja-e fel a 2014. évben.

### **3. napirendhez:**

2014. március 14-én nemzetiségi önkormányzatunk számlájára érkezett a központi költségvetésből nemzetiségi önkormányzatok részére nyújtott 2014. évi feladatalapú támogatás, melynek összege 438.594, Ft.

A támogatás a 2013. április 1. és 2013. december 31. között, a Budapest Főváros Kormányhivatalához megküldött képviselő-testületi ülések jegyzőkönyve és mellékletei alapján került meghatározásra. Az elbírálás szempontrendszerét a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII.29.) Korm. rendelet 1. sz. melléklete tartalmazza.

Ez alapján a nemzetiségi önkormányzat munkáját összesen 18 pontra értékelték az alábbi felosztásban:

- |  |         |
|--|---------|
| - Nemzetiségi érdekképviseléssel összefüggő feladatok:         | 0 pont  |
| - Nemzetiségek kulturális autonómiájával összefüggő feladatok: | 12 pont |
| - Nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatok:               | 6 pont  |

A fenti korm. rendelet a támogatás összegének felhasználására vonatkozóan (többek között) az alábbiakat határozza meg:

#### **4. paragrafus (5) bekezdés:**

*A feladatalapú költségvetési támogatás Njtv. szerinti kötelező nemzetiségi közfeladatok ellátásához közvetlenül kapcsolódó költségek finanszírozására használható fel.*

#### **6. paragrafus (3) bekezdés:**

*A feladatarányos költségvetési támogatás települési nemzetiségi önkormányzat, területi nemzetiségi önkormányzat által a költségvetési évben fel nem használt része a költségvetési évet követő év június 30-áig kötelezettségvállalással terhelhető.*

T. Képviselők!

Fentiek alapján várom a javaslatokat a támogatás felhasználását illetően, melyet annak megtárgyalása után határozatban szükséges rögzíteni.

Az ezzel kapcsolatos határozati javaslatot az ülésen terjesztem elő.

### **4. napirendhez:**

A 2013. évi költségvetés módosítására azért van szükség, mert a központi feladatalapú támogatás összegét be kell fogadni a költségvetés Bevételi oldalára, valamint a 2. napirendi pontban megállapított felhasználásnak megfelelően a Kiadási oldalon is szükséges feltüntetni, a megfelelő sorokon.

A módosító javaslatot az ülésen terjesztem elő.

### **5. napirendhez:**

Javasolom, hogy a 2014. évi elfogadott Munkatervünk 9. pontja alapján kössük meg a Támogatási szerződést az Örmény Katolikus Lelkészség alapítványával, melynek tervezetét mellékelem.

Határozati javaslat:

**..../2014. (....) ÚÖÖK határozata**

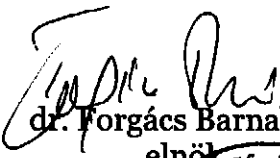

Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 8/2014. (II.25.) ÚÖÖK határozatával elfogadott 2014. évi Munkaterv 9. pontja alapján, a Budapesti Örmény Katolikus Lelkésztség Hitéleti Működését Támogató Alapítvánnyal - zongora vásárlása céljából - kötendő Támogatási szerződést az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a szerződés aláírására.

Határidő: 2014. május 18.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

Budapest, 2014. április 11.

  
Dr. Forgács Barnabás  
elnök  
  
2.  
\*

*Előterjesztés a 2. napirendi ponthoz*

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata  
2013. évi költségvetési mérlege**

**1. melléklet**

KIADÁSOK	Eredeti előirányzat e Ft	Módosított előirányzat e Ft	Teljesítés e Ft XII.31.
----------	--------------------------------	-----------------------------------	-------------------------------

**KIADÁSOK**

**Működési kiadások**

1. Személyi juttatások	240	240	229
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzáj.adó, eu. hozzájár.)			
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	1733	2148	978
4. Támogatásértékű működési kiadások			
5. Működési célú pénzeszköztátadás államháztartáson kívülre	100	250	250
6. Lakosságnak juttatott tám.,szoc. rászorultság jellegű ellátás			
7. Előző évi működési célú előirányzat-maradvány, pénzmar.átadás			
8. Ellátottak pénzbeli juttatásai			

**Felhalmozási kiadások**

9. Beruházási kiadások (ÁFA-val)			
10. Felújítási kiadások (ÁFA-val)			
11. Támogatásértékű felhalmozási kiadások			
12. Felhalmozási célú pénzeszköztátadások államháztartáson kívülre	150	0	0
13. Előző évi felhalmozási célú előirányzat-maradvány, pénzmar.átad.			
14. Támogatási kölcsönök nyújtása, törlesztése			
15. Pénzforgalom nélküli kiadások			
16. Függető, átfutó, kiegyenlítő kiadások			
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(1+...+16)</b>	<b>2223</b>	<b>2638</b>	<b>1457</b>

**BEVÉTELEK**

**Működési bevételek**

17. Intézményi működési bevételek	30	29	29
18. Támogatásértékű működési célú bevételek	1022	1438	1438
19. Működési célú pénzeszköz átvétel államházt. kívülről			
20. Előző évi működési célú előir., pénzmaradvány átvétel	1171	1171	628
21. Központi költségvetésből kapott működési c. támogatás			

**Felhalmozási bevételek**

22. Felhalmozási- és tőke jellegű bevételek			
23. Támogatásértékű felh. bevételek államháztartáson belül			
24. Felhalmozási célú pénzeszköztátvétel államházt. kívülről			
25. Előző évi felhalmozási célú előir., pénzmaradvány átvétel			
26. Központi költségvetésből kapott felhalm. c. támogatás			
27. Támogatási kölcsönök visszatérülése, igénybevétele			
28. Pénzforgalom nélküli bevételek			
28.1 Előző évek működési c. előir., pénzmaradvány igénybevétele			
28.2 Előző évek felhalmozás c. előir., pénzmaradvány igénybevétele			
29. Függető, átfutó, kiegyenlítő célú bevételek			
<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (17+...+29)</b>	<b>2223</b>	<b>2638</b>	<b>2095</b>

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata

2.melléklet

MŰKÖDÉSI MÉRLEG

E Ft

Előirányzat megnevezés	2012. évi teljesítés	2013. évi eredeti előirányzat	2013. évi módosított előirányzat	2013. évi teljesítés
<b>BEVÉTELEK</b>				
Intézményi működési bevételek	67	30	29	29
Helyi adók				
Átengedett központi adók				
Bírságok, pótlékok és egyéb sajátos bevételek				
Működési támogatások központi költségvetésből				
Támogatásértékű működési bevételek áht.-n belül	1699	1022	1438	1438
Működési célú átvett pénzeszközök áht.-n kívül				
Központi költségvetésből kapott műk támogatás				
Előző évi műk. célú pénzmaradvány igénybevétele	947	1171	1171	628
Függő, átfutó, kiegyenlítő bev.				
<b>Összesen:</b>	<b>2713</b>	<b>2223</b>	<b>2638</b>	<b>2095</b>

<b>KIADÁSOK</b>				
Személyi juttatások	269	240	240	229
Munkaadókat terhelő járulékok	10	0	0	0
Dologi kiadások	1203	1733	2148	978
Működési célú pénzeszközátadás áht.-n kívülre	0	100	250	250
Támogatásértékű működési kiadások áht.-n belül				
Ellátottak pénzbeli juttatásai				
Lakosságnak juttatott tám. szoc. rászorultság jell.ell.				
Céltartalékok, működési célú				
Általános tartalék				
Függő, átfutó, kiegyenlítő kiadások				
<b>Összesen</b>	<b>1482</b>	<b>2073</b>	<b>2638</b>	<b>1457</b>
Működés hiány/hitel	0	0	0	0

FELHALMOZÁSI MÉRLEG

E Ft

Előirányzat megnevezés	2012. évi teljesítés	2013. évi eredeti előirányzat	2013. évi módosított előirányzat	2013. évi teljesítés
<b>BEVÉTELEK</b>				
Önkorm. felhalmozási és tőke bevételei				
Felhalmozási támogatások				
Támogatásértékű felhalmozási bev. áht.-n belül				
Felhalmozási célú pénzeszk. átvét áht.-n kívülről				
Központi költségvetésből kapott felh. támogatás				
Kölcsönök visszatérülése				
Előző évi felh. célú pénzmaradvány igénybevétele				
<b>Összesen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

<b>KIADÁSOK</b>				
Beruházási kiadások (ÁFA-val)				
Felújítási kiadások (ÁFA-val)				
Támogatásértékű felhalmozási kiadások áht.-n belül				
Felhalmozási célú pénzeszközátadás áht.-n kívülre	60	150	0	0
Kölcsönök nyújtása, hiteltörlesztés				
Pénzügyi befektetések kiadásai				
Céltartalékok, felhalmozási célú				
Hiteltörlesztés				
<b>Összesen</b>	<b>60</b>	<b>150</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Felhalmozás hiánya/hitel	60	150	0	0
<b>Mindösszesen bevételek és hitelek</b>	<b>2713</b>	<b>2223</b>	<b>2638</b>	<b>2095</b>
<b>Mindösszesen kiadások</b>	<b>1542</b>	<b>2223</b>	<b>2638</b>	<b>1457</b>

**3. melléklet**

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata  
Tájékoztató a pénzeszköz változások kimutatásáról**

	Nyitó állomány 2013.01.01	Évközi változás	Záró állomány 2013.12.31
Költségvetési bankszámla	1 125 004	10 239	1 135 243
Pénztár	46 245	-400	45 845
<b>Pénzeszközök összesen</b>	<b>1 171 249</b>	<b>9 839</b>	<b>1 181 088</b>



## Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata

Vagyonkimutatás  
Összesítő  
2013. december 31.

Sorszám	Megnevezés	Könyvviteli mérleg szerinti állományi érték e Ft
1.	<b>ESZKOZOK</b>	
2.	A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK	
3.	I. Immateriális javak összesen	0
4.	1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0
5.	2. Gépek, berendezések, felszerelések	0
6.	II. Tárgyi eszközök összesen	0
7.	III. Befektetett pénzügyi eszközök összesen	0
8.	<b>A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:</b>	0
9.	B) FORGÓESZKÖZÖK	
10.	I. Készletek összesen	0
11.	II. Követelések összesen	0
12.	III. Értékpapírok összesen	0
13.	1. Pénztárak, csekkek, betétkönyvek	46
14.	2. Költségvetési pénzforgalmi számlák	1135
15.	IV. Pénzeszközök összesen	1181
16.	V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások	0
17.	<b>B) FORGÓESZKÖZÖK ÖSSZESEN:</b>	1181
18.	<b>ESZKOZOK ÖSSZESEN:</b>	1181
19.	<b>FORRÁSOK</b>	
20.	D) SAJÁT TŐKE	
21.	I. Tartós tőke	0
22.	1. Saját tulajdonban lévő eszközök tőkeváltozása	0
23.	II. Tőkeváltozások összesen	0
24.	<b>D) SAJÁT TŐKE ÖSSZESEN:</b>	0
25.	E) TARTALÉKOK	
26.	1. Költségvetési tartalék elszámolása	638
27.	2. Költségvetési pénzmaradvány	543
28.	<b>E) TARTALÉKOK ÖSSZESEN:</b>	1181
29.	F) KÖTELEZETTSÉGEK	
30.	I. Hosszú lejáratú kötelezettségek összesen	0
31.	1. Szállítók	0
32.	II. Rövid lejáratú kötelezettségek összesen	0
33.	III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások összesen	0
34.	<b>F) KÖTELEZETTSÉGEK ÖSSZESEN:</b>	0
35.	<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN:</b>	1181

előterjesztés az 5. napirendi ponthoz.

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

tervezet

amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Örmény Önkormányzata**

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 15511379-1-43

Bankszámlaszám: OTP. Nyrt. 11784009-15511379

képviseli: **dr. Forgács Barnabás, elnök**

mint támogatást nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől

**Budapesti Örmény Katolikus Lelkészség Hitéleti Működését Támogató Alapítvány**

Székhely: 1114 Budapest, Orlay u. 6.

Adószám: 18264629-1-43

Bankszámlaszám: OTP Nyrt. 11707024 - 20458515

képviseli: **Zakariás Antal**

mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató a 8/2014. (II.25.) ÚÖÖK határozatával elfogadott 2014. évi munkatervének 9. pontja alapján támogatást nyújt Támogatott részére.
2. Támogatott vállalja, hogy a támogatást kizárólag az alábbi célra használja fel:  
Az újbudai Örmény Katolikus Templom zenei szalonjának – mely rendszeresen örmény zenei koncertek helyszíne - felszereléséhez szükséges zongora megvásárlására.

A támogatás összege kizárólag a zongora megvásárlásának költségeire használható fel.

A támogatás megvalósításának helye: 1114 Budapest, Orlay u. 6., Örmény Katolikus Templom

A támogatással megvalósuló cél időpontja: 2014. április 18 - december 31-ig.

3. Támogató a 2. pontban rögzített cél megvalósítására 100.000,- Ft, azaz Egyszázezer forint vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
4. A kifizetés pénzáttalással történik a Támogatott OTP Nyrt-nél vezetett 11707024-20005210 számú számlájára, melyet Támogató a Támogatott által aláírt szerződés beérkezését követően 5 napon belül folyósít.
5. Támogatott köteles a felhasználást követő 30 napon belül, de legkésőbb 2014. december 31-ig Támogató részére elszámolni, a támogatás felhasználását igazoló számlák hitelesített másolatainak megküldésével.

6. Amennyiben a támogatás felhasználása nem határidőig és/vagy nem a 2. pontban rögzített célnak megfelelően történik, a Támogatott köteles a támogatást 15 napon belül Támogatónak visszafizetni.
7. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.
8. A támogatás a mindenkor hatályos közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.
9. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni.
10. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.
11. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2014. április

.....  
Támogatott  
**Zakariás Antal**  
**Budapesti Örmény Katolikus**  
**Lelkésztség Hitéleti Működését**  
**Támogató Alapítvány**

.....  
Támogató  
**Dr. Forgács Barnabás**  
**Újbuda Örmény Önkormányzat**  
**elnöke**

Pénzügyileg ellenjegyezte: